

**PALENCIA Y EL TERREMOTO  
DE LISBOA**

**por**

**RAFAEL ANGEL MARTINEZ GONZALEZ**



El llamado terremoto de Lisboa (1-XI-1755) (1) aparte de las catastróficas consecuencias que tuvo para la capital del país hermano, atemorizó a buena parte de la Península Ibérica, y en general tuvo efectos destructores en menor escala en muchos puntos de nuestro país.

Queremos dar a conocer aquí unas breves líneas que un testigo del seísmo en Palencia escribió “para los venideros”, al mismo tiempo que dar noticia sobre el tratamiento de este suceso en otras fuentes documentales.

El franciscano Fray Luis Diez Elices, maestro de novicios del convento de San Francisco por aquellas fechas, debía estar leyendo un pequeño libro manuscrito, que el Padre Zea años atrás había escrito con el afán de recopilar algunos datos extraídos de los ricos fondos del archivo del convento palentino, cuando fue testigo del terremoto y aprovechó unas hojas en blanco al final del libro que leía para narrar lo que vio, junto a otras noticias de años precedentes.

Por el interés que creemos tiene este documento no nos resistimos a transcribirle íntegro y literalmente:

### “Noticia para los venideros

**El año de 1753 se cogio tan poco trigo en las mas Provincias de españa que valio a la tasa de Canpos Y sino ubiera sido por tierra de Burgos que tenia**

1. Considerado como uno de los mayores terremotos de la historia, se debió al parecer al movimiento de una falla submarina frente a la costa del sudoeste de España. Se produjeron dos sacudidas alrededor de las diez de la mañana y otra cerca del mediodía

Lisboa quedó prácticamente destruída y hubo de ser reconstruída en parte en 1760 por el Marqués de Pombal con el oro procedente de Minas Gerais (Brasil). Pero a pesar de ser Lisboa la más afectada el terremoto causó gran impresión en el mundo occidental ya que se sintió a más de 1.000 kms. de distancia y alguno de sus efectos se notó a más de 3.000.

mucho atorrado hubieran perecido de anbre muchos valieronse de la suia los Burgaleses Y no observando la tasa lo vendian a ciento treinta y ciento quarenta rrs vellon porque era tanta la gente que acudia que aseguraban los q<sup>e</sup> iban por ello que no se vaciaban los Caminos de gente Canpesina Segoviana Vall<sup>d</sup> arebalo osma y para decirloto de una vez de la maior parte de españa=Este mismo año estubo seco este rio de palencia 81 dias sin correr una gota de suerte que en las tablas de el avia algo de agua pero de color de azeite la pesca jamas mataron pero estaba mui dañada y mucho se moria Con el agua tan apestada. El pan valio todo el año lo decente a dos rrs. Y lo menos decente a 15 y 16 quartos Y ubo dias que no lo avia ni caro ni varato. El carro de paja valia a 100 rrs lo bueno y lo centenazo a 80 y a 90=El año de 1754 no se secó de todo el rio pero poco le falto se cogio algo de trigo y en algunos logares decentemente pero mantubose a la tasa asta Junio de 55 el pan no estubo tan caro en la plaza porque no paso de 15 q<sup>os</sup> lo mejor=El año de 1755 vino tan abundante de pan por todo el Reino que puedo Certificar que por Julio y a principio de Agosto valia la carga de trigo a 3 ducados y a escoge (sic) a 38 rrs (sic) de suerte q<sup>e</sup> aseguraban los labradores q<sup>e</sup> se cogian tres cosechas de anos regulares pero el vino valio en estos tres anos mui caro Con especialidad en este último en q<sup>e</sup> se paga la cartana (sic) de mosto a 11 y 12 rrs=En este mismo año Caio en algunos lugares de este partido de Palencia y en algunos otros el dia diez de Abril mucha piedra y tan granada que escalabro a muchos pasajeros y a los q<sup>e</sup> estaban trabajando en el campo mato algunas reseses (sic) de lana las labranzas viendo se clabaron Con los arados y solamente en Fromista se mancaron doce pares de mulas asi me lo aseguro un clerigo de dicha villa llamado D<sup>n</sup> Man<sup>l</sup> Calbo Capellan de S<sup>n</sup> Martin *En este mismo año dia de todos los S<sup>tos</sup> ubo un temblor de tierra a las diez y*

*quarto de la mañana estabamos en los Kiries de la Missa Maior y meneandose el Choro y yglesia Con grande violencia Cada uno de los Religiosos para si pensaba que le daba algunos vaidos asta que apretando el temblor vimos que la silleria de el Choro y el organo todo se meneaba Con grande estruendo de tal suerte que pensamos era ya llegado nuestro fin: Salimos de el Choro Con grande precipitacion y lo propio la gente de la Yglesia atropellandose los hombres mugeres muchachos y al fin cada uno solo miraba Como avia de escapar; y asi unos salieron por la puerta de la Yglesia otros atropellando la Clausura salieron por la puerta de la plaza y la de la calle de Salsipuedes era cosa espantosa verse las gentes unos palidos como papel otros amarillos como zera otros no sabian lo q<sup>e</sup> pasaba otros estaban tan confusos q<sup>e</sup> ni bien decian uno ni lo otro: El mismo alboroto sucedio en las demas Parrochias y Conbentos pero gracias a D<sup>s</sup> no sucedio desgracia personal sino en S<sup>n</sup> Lazaro que caio de la bobeda un yeson y quebro un pie a una Sora anziana en S<sup>n</sup> Miguel se abro (sic) la torre pero no se caio aunque quedo mal aparatada de la Cathedral se salio toda la gente con el mismo temor no respetandose unos a otros ni aun a el Ilmo prosiguieron la missa y los officios en el hospital Este temblor a cogido segun cartas la maior parte de España o toda ella. Y es cosa digna de Considerar quantas Soras estarian Conponiendose algunas oras para venir a Missa mui firas (sic) verlas despues unas con medio manto otras a cuerpo otras sin mantilla Y a otros sin capa a otros sin peluca porque nadie quiso aguardar a que se lo quitaran porque ellos lo dejaban por salvar los Cuerpos todo esto lo vi y palpe siendo Morador en este Convento de N.P.S. Fran<sup>co</sup> de Palencia teniendome la Obb<sup>a</sup> puesto en la ocupacion de Maestro de Novicios. Nuestro Sor tenga misericordia de nosotros y nos de su gracia conque le sirvamos. Muchas novedades vienen en los correos de este terremoto no las pongo aqui porque*

***creo vendran anbueltas con muchas mentiras Palencia y Nobiembre 10 de 1755 Años Luis Diez Elices*". (2).**

Así pues el P. Diez Elices considerando el suceso como cosa singular, y pasado el susto, motivo de situaciones ridículas sobre las que reflexiona con gracejo, aprovecha el manuscrito del P. Zea, que tiene a mano, considerándolo marco adecuado para incluir la noticia de este hecho y de paso algunas consideraciones sobre la carestía de la vida ocasionada por la mala situación del campo en los años anteriores en los que al parecer hubo gran sequía.

Dejando de lado los datos de tipo económico que salen a relucir en el texto, nos interesa a nosotros fijarnos en las consecuencias que para la integridad del patrimonio artístico tuvo el terremoto de Lisboa en nuestra Ciudad (3).

De creer al autor no parece que el seísmo afectara a ningún edificio de la ciudad para notarse externamente, salvo a las iglesias de San Miguel y San Lázaro.

Mucho no fue el daño ocasionado en la Iglesia de San Lázaro ya que sólo reseña el yesón que "caio de la bobeda" y dañó a una señora. De ello se deduce que la bóveda de dicho templo debió al menos resquebrajarse en algún punto, pero la entidad de la fractura no debió de ser mucha ya que tan sólo se desprendió un yesón y no grande pues sólo "quebro un pie" a la anciana.

Peor parte se llevó la Iglesia de San Miguel. A decir del franciscano "se abrió la torre pero no se caio aunque quedo mal aparatada". Al parecer la torre de San Miguel ha tenido desde antiguo, problemas de estabilidad debido de una parte a que se sobreelevó su altura modificándose el proyecto original y de otra a la existencia de corrientes de agua subterráneas que afectarían a su cimentación. Ahora se le añadía un temblor de tierra que con su altura debio de abrirla o reventarla en su parte superior, algo debajo de la imposta que se ve debajo de sus actuales almacenes (4).

2. ZEA, Fray Cristóbal de: *Fundación y noticia del convento de N.P. San Francisco de la ciudad de Palencia... privilegios pontificios y reales que tiene y ha tenido*, Valladolid, 1732, Ms., págs. 148-150. El subrayado es nuestro.
3. Evidentemente en la Provincia de Palencia también se sintieron los efectos, como ejemplo citemos los graves desperfectos que ocasionó en la Colegiata de Ampudia. El coste de las obras de reparación de los mismos fue evaluado por Ventura Padierno, arquitecto director de las obras del Canal de Campos y por Gregorio Correa, arquitecto de Medina de Rioseco, quienes las tasaron en 30.000 y 15.000 reales respectivamente. Cfr. *Archivo Catedralicio de Palencia*, Arm. III, Leg. 16, núm. 28.
4. Las vicisitudes constructivas de la iglesia de San Miguel se reflejarán en nuestro estudio en preparación sobre la arquitectura gótica de Palencia.

Los datos proporcionados por el texto precedente no son sin embargo lo suficientemente explícitos como para saber el alcance exacto de los daños de la torre.

Son las Actas Municipales las que nos precisan mejor el alcance de estos daños, al tiempo que nos dan otras noticias del terremoto. En efecto, en el Ayuntamiento del día cinco de Noviembre de 1755, así pues cuatro días después del suceso, uno de los Regidores Perpétuos de la Ciudad, don Manuel de Solórzano Alvarez Girón, informó de la invitación que el Cabildo de la Catedral palentina hacía a la Ciudad para asistir a un acto de acción de gracias "por no haver ocurrido desgracias algunas en el Pueblo por el grave e inesperado terremoto y temblor de tierra que en el hubo generalmente el día primero de este mes de Nov. festividad de todos los santos a poco más de las diez de la mañana estandose celebrando en todas Yglesias el Incruento Sacrificio de la Missa Maior" (5). Seguidamente se narra que "se vieron mover y trastornar los templos y edificios causando muchisimo terror y espanto" (6), que cayeron "chinarros" en la Catedral y se movieron las sillas del coro (7) y que "las aguas del Rio Carrión se alteraron saliendo de su m(adr) e algunas varas" (8).

Parece desprenderse de ello que el alcance de los efectos del terremoto en Palencia fue mayor de lo reflejado por el franciscano (9). Y además se nos informa que "la Yglesia y Torre de S<sup>n</sup> Miguel tan atormentada (se registra) que de ella no se usa, confesando por sus quiebras y sentim<sup>tos</sup> lo soberbio y espantoso de tal temblor pues reconocidas por Maestros Peritos todos van llanos a qe su dolencia es de ruina evidente" (10).

Así pues el estado de la torre de San Miguel era grave según informes de algún maestro de obras o arquitecto. Ello motivaría quizás que posteriormente se cinchase la torre, tal como ahora podemos verla (11).

5. *Archivo Histórico Municipal de Palencia* (A.H.M.P.) Libro de Actas. Año 1755. Parte de estas actas fueron estudiadas por Juan Agapito y Revilla en "El terremoto de 1755 en Palencia". *Boletín de la Sociedad Castellana de Excursiones*, Valladolid, 1909-1910, pág. 107.

6. *Ibidem*.

7. *Ibidem*.

8. *Ibidem*.

9. Afectó evidentemente más a las bóvedas más altas y sobre todo a las torres. La ausencia de grandes torres en la ciudad evitó mayores desgracias, y la única alta y ligera, San Miguel, fue, ya se ve, la afectada.

10. A.H.M.P., loc. cit.

11. Posteriormente y tras un incendio sufrido hace veinte años, se acometió una importante restauración del templo. En la última (1976) se aseguró la estabilidad de la torre.

A los problemas ya citados que ha tenido esta torre hay que añadir los daños que un rayo la ocasionó en 1628. Cfr. *Archivo Catedralicio de Palencia*, Arm. VI, Leg. 5, núm. 7.

Un gran susto, algunos desperfectos en edificios, especialmente templos, todo ello parece que generalmente de menor gravedad que la que a veces reflejan los comentarios y los informes, y la torre de San Miguel con amenaza de ruina son la secuela del Terremoto de Lisboa en nuestra Ciudad.

El Ayuntamiento asistió en acción de gracias a todos los actos litúrgicos que con motivo de no haber desgracias personales se celebraron en días posteriores (12).

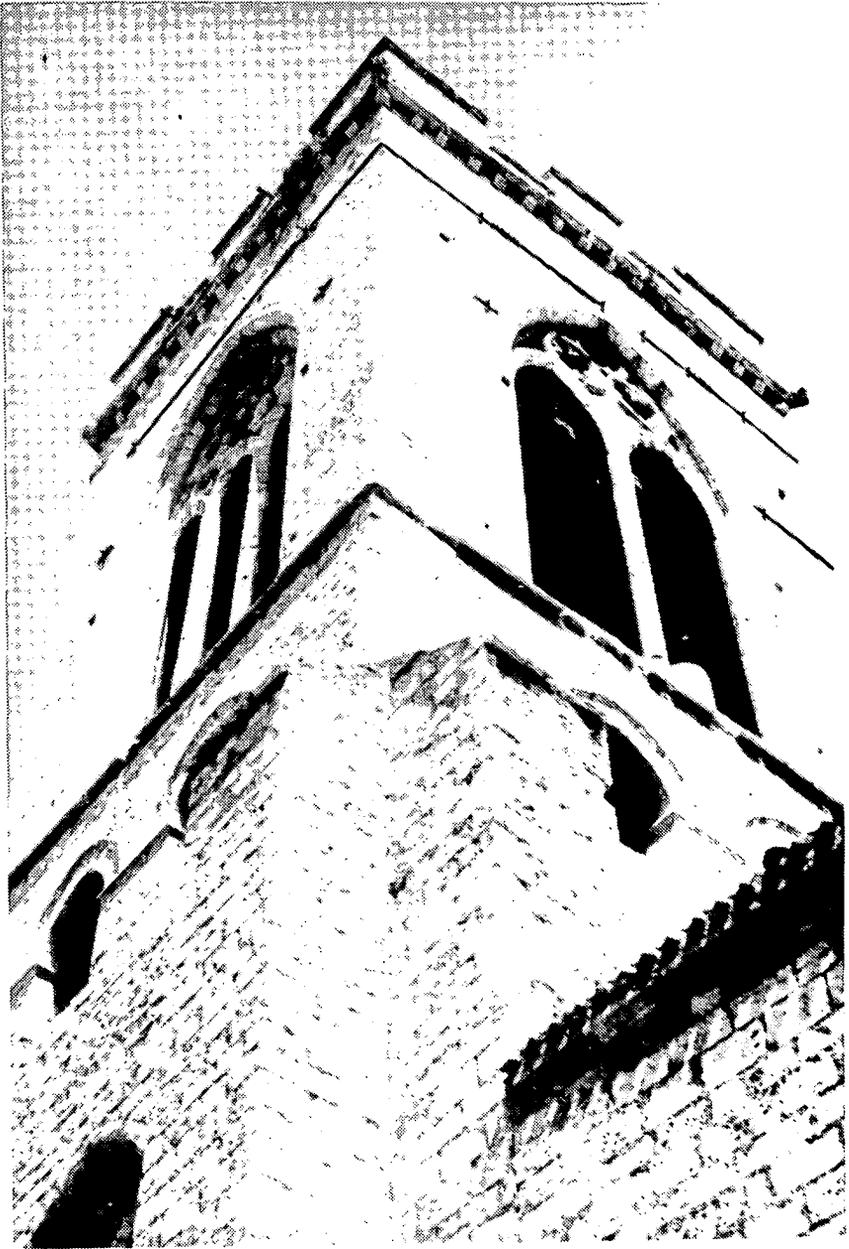
Así pues no sólo los hombres han hecho daño al Patrimonio Artístico, alguna vez han sido "las causas naturales".

12. A.H.M.P. loc. cit.

Sabieron por la guerra de la plaza y la de la Calle de 150  
 Sabi que deya era cosa espantosa verse las gentes unos palidos como  
 papel otros amarillos Como era otros no sabian lo que les pasaba otros  
 estaban tan Confusos q̄ ni bien decian uno ni otro. El mismo alboroto  
 sucedio en las demas Parrochias y Combentos pero gracias a d̄. no  
 sucedio desgracia personal sino en San Lazaro que caio de la  
 bobeda y en yeron y quibros y en q̄ una sola anciana en San Miguel  
 se abxo la torre pero no se caio aunque quedo mal apaxada  
 de la Cathedral seralio toda la gente con el mismo tem or  
 no respetandose unos a otros ni aun al ymo prongieron la  
 misa y los officios en el hospital etre temblor a cogido segun  
 Caray la mayor parte de España otoda ella. Y era digna de  
 Considerar quantas cosas estaxian Conponiendose algunas cosas para  
 venir a misa muy fexas y otras despues una con medio manto otras  
 a Cuzgo otras sin mantilla. Y a otros sin Capa a otros sin  
 p̄baca porque nadie quiso aguardar aque se lo quitaran por  
 que ellos lo daban por salvar los Cuerpos todo esto vi y pal  
 ge siendo thoxador en este Convento de N. P. S. Fran. G. de Pa-  
 lencia temiendome va Ob̄. q̄ esto en la ocupacion de Maestro  
 de Novicios. Nuestro Sr̄ tenga misericordia de nosotros y nos de  
 la gracia conque le sirvamos. Muchas no de clode vienen en los Co  
 rros de este bezemoto no las ponga aque porque Cruz vendran  
 embueltas con muchas mentiras Palencia y Noiembre 10 de

del 753  
 Luis Díez Olives

Fragmento del manuscrito al que se hace referencia en la pág. 409.



*Palencia. Detalle de la torre de la iglesia de San Miguel.*